№ 39. HARI SENEN 8 APRIL 1912.

DARMO-KONDO

Hoofdredacteur
HARDJOSOEMITRO.
DI SOERAKARTA
PENGARANG
R. M. SOELEIMAN.
DI BOJOLALI.
TIRTODANOEDJO
di Betawi.

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA.
1 M. NG. WIRJOHOESODO *Telefoon no.* 80 2 M. H. ACHMADHISAMZAENI *Kahoeman.*

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta
dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja.
Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA
KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

BESTUUR
Directeur e.
H. M.
Pembantoe:

HARGA ABONNEMENT.
— Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan perentinja misti pada Maart, Juni, September dan December.
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARGA ADVERTENTIE
1 Perkataän 4 cent, tetapi atken advertentie tida dapet dari f 1.- dimoeat 2 kali. Berle advertentie dapet harga lebih moeran.
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE.
Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

Chabar Administratie.

Pada masa ini kita Administratie Darmo Kondo, telah moelai mengatoerkan pormulier wissel bagi toean-toean lengganan diloear kota Soerakarta, akan goena tagian abonnement D. K. moelai tanggal 1 Januari t/m 31 Maart 1912; dan djoega akan goena tagian toenggakan abonnement D. K. pada tahoen 1911. Maka kalau pormulier itoe soedah diterimanja, dipohon dengan hormat moedah moedahan sigera toean-toean lengganan berkenan mengombalikan kepada post beserta oeang seberapa banjak hitoengnja.

Administratie D. K.

Igama Islam.

Dengan hormat.

Bahwa sanja kami sekalian, moerid sekolah goeroe Oengaran, soedah menerima soerat chabar Darmo-Kondo, jang termoeat karangannja toean-toean peladjar disekolah ambtenaar Madioen, dan djoega kami sekalian telah ma'loem apa jang tertoelis didalamnja. Maka tidak lain kami amat soekatjita dan seboleh-boleh kami, (dan kami harap toean toean moerid sekolah goeroe dan ambtenaar lainnja) dengan soenggoeh hati hendak mengaboelkan apa jang djadi permintaän toean toean sekalian. Oentoeng djoega, sebab sebeloem kami mendengar chabar tadi, kami soedah bermaksoed hendak memoeliakan agama kita Islam. Maka kebetoelan sekali sekarang kami diadjak oleh toean-toean disini, bermohon tempat dan waktoe akan mempeladjari agama Islam, sebab itoe kami mengoetjap seriboe terima kasih, dan memoedji soepaja permohonan itoe diloeloeskan adanja.

Istimiwa poela pada fikiran hamba jang bodoh baik djoega, sebab orang empoenja soeatoe agama, seboleh-bolehnja haroes mendjalankan apa jang djadi kewadjibannja. Dan apakah kiranja kita sekalian tiada sajang, jang agama kita seakan-akan hendak linjap atau sedikit sahadja orang jang memoeliakan dia. Maka tjobalah toean fikirkan, agama manakah jang haroes kita moeliakan? Ja, pada fikiran hamba „agama Islam" djoega. Soenggoeh benar djika kita fikirkan jang pandjang, soekar sekali orang hendak beribadat itoe, oleh karena itoe tidak banjak orang ditanah Djawa jang beribadat. Lebih² poela kebanjakan anak ambtenaar itoe jang diperloekan bersekolah dahoeloe, sedang mengadji dibelakangkali (itoepoen jang telah hamba ketahoei sahadja). Lebih lagi orang ketjil. Barang kali sebab kebanjakan kita ini tidak tahoe akan ertinja Koer'an, meskipoen merika itoe tjakap memboenjikan dia. Oentoeng sekali sekarang soedah banjak Koer'an jang telah diterangkan ertinja dalam bahasa kita Djawa. Moedah-moedahan djoega Toehan Allah jang sifat rahman dan rakim menerbitkan fikiran hamba sekalian jang baik, sehingga banjak dari pada kita jang beribadat.

Moerid-moerid sekolah goeroe Oengaran sebeloem merika itoe mendengar chabar jang diatas, maka soedah banjak jang beribadat, lebih poela sekarang. Maka hamba harap dengan soenggoeh², soepaja bertambah poela, sehingga banjaklah toean-toean dari pada kami jang beribadat. (Vooruit! vooruit!! vooruit!!!). Adapoen goeroe kami bernama pak Hadji Abdoelsjoekoer, jang telah kami poedji, tjoekoep kepandaiannja, akan menerangkan arti isi Koer'an sedikit-sedikit, dan jang soedi dengan soenggoeh hati memberi peladjaran agama kepada kami pada tiap-tiap hari Ahad dan Arba petang hari adanja.

Hai! toean-toean peladjar di Kweek. dan Opleidingschool lainnja, kami harap soepaja toean-toean sekalian memikirkan perkara ini, dan kami poedji soepaja soedilah toean² beritadat, soepaja tjakaplah kita bersama² memoeliakan agama Islam sehingga kelak dapatlah kita memberi peladjaran agama sedikit-sedikit pada anak boemi dalam dalah kita.

Memoedjikan dengan hormat
ARDAJAT
moerid sekolah bakal goeroe Oengaran.

Pisang.

Samboengan D. K. No. 38.

Boeat tanam pisang tjarilah tampat (sawah) jang rata, tiadalah lantaran pisang tiada bisa hidoep dimana tanah golven (bergelombang) tetapi tjoema boeat gampangkan orang kaloe mengambil boeahnja sadja. Itoe kebon tjarilah seoleh-oleh jang dekat pada halte atau station spoor dan djoega disitoe taroehlah selokan-selokan jang mengalir senantiasa.

Maka akan menanam pisang itoe dibawah inilah oeraiannja:

Tanah dikebon itoe tjarilah jang los (remboes). Boeat djaoehnja menanam satoe sama lain sekoerang koerangnja 10 × 10' jang baik sendiri 15 × 12', jadi didalam 1 bouw tanaman 400 bidji. Didalam tahoen jang pertama tanamlah diantara jang akan ditanaminja pisang: djagoeng, padi dan lain-lainnja. Maka dimana jang akan ditanaminja pisang itoe taroehlah sadjir, setelah siap lantas digali, dan itoe lobang diberhentikan ± 6 Minggoe lamanja, ga kerang lebih satoe boelan dari pada bolehnja akan ditanami lantas isilah itoe barang tanah separonja. Maka setelah akan ditanaminja oeroeklah tanah lagi disitoe, bidji itoe diberdirikan teqak dan lantas dioeroeknja tanah lagi sampai penoeh dan ditindis.

Boeat bidji jaitoe anak pisang jang baroe 3'—5' jang daonnja masih bergoeloeng, maka bolehnja mengambil tetapi pokok dipotong dengan pisau lainnja jang tadjam, tetapi bonggolnja bibit itoe djanganlah sampai tiada masa akan jang toeroet. Maka itoe setelah ditanamnja, potonglah daonnja tadi dan ditinggalnja sedikit sadja soepaja tiada lekas kering.

Kaloe kekoerangan bidji anak tadi, orang boleh djoega ambil bonggol sadja. Akan mengambil bonggol, jaitoe pokoknja pisang di tebang sama sekali ditingalkan bonggolnja sadja, dan bonggolnja jang kira-kira ada 40 c. M. itoe lantas digalinja dan lantas dipotong-potong djadi 4 atau 6 bahagian, tetapi hendaklah diperhatikan pada tiap-tiap bahagian soepaia ada matanja. Menanamnja bonggol bonggol djoega jang teqak ± 2 duim didalam tanahnja, hal itoe banjak bekerdja tetapi tiada djadi apa, jang soepaia pada wektoe ada hoedjan riboet tiada djadi roesak. Orang pake bidji bonggol itoe pada moela-moela bikin kebon jang kekoerangan bidji anak, tetapi kaloe soedah tjoekoep tiada oesah begitoe.

Maka bikin kebon pisang itoe moela-moela pakai tanah jang lebarnja 50 bouw, kaloe mengikoet itoengan diatas, soedah menggoenakan bibit 20000 batang. Kaloe kebon itoe beloem bisa ditanami pisang sama sekali, dimana jang beloem ada tanaman pisang, tanamlah djagoeng, padi dan lain-lainnja jang sampai penoeh (tiada boleh kali-kali ditanaminja ketela, sebab itoe naman banjak sekali makan gemoek tanah djadi kaloe begitoe sebeloemnja ditanam pisang soedah mengeloearkan hasil.

Hal membikin bibit dengan bonggol itoe seboleh-boleh ditanamnja dimana pawidjen doeloe kira² 3 atau 4 boelan soedah bisa toemboeh. Hal itoe djoega makan banjak onkost, tetapi orang nanti bisa dapat bibit baik. Dan bolehnja tanam itoe bonggol djaoehnja satoe sama lain 1 atau 1 ½ kaki jang soepaia pada hari akan ditanam ke kebon ada gampang digalinja. Sebab kaloe tiada ditanam dipawidjen doeloe, tetapi lantas ditanam dikebon sadja, itoe nanti kaloe ada jang tiada toemboeh orang tentoe taroeh lagi, djadi menambah soesah bekerdjanja.

Dari hal-hal itoe orang tentoe pikir doeloe tanah bakal kebon itoe dipiara jang sampe baik. Boeat di Hindia soepaia kebon itoe bisa djadi, baiklah eigenaar dari kebon pisang itoe moehoen subsidie pada Kangdjeng Goebernemen sampai dia bisa berbea sendiri jang tjoekoep seperti di Suriname.

Akan disamboeng.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Mendakwa. Soerat chabar *N. Soer. Crt.* menjeriterakan keadaän toean dr. A. Rivai bekas officier van gezondheid, jang sekarang mendjadi docter particulier di Padang, bagaimana telah kedjadian orang fitnah kepadanja.

Orang memberita dengan kawat dari Padang pada soeatoe soerat kabar di Betawi tanda hari 15 Maart dan termoeat dalam soerat chabar jang terbit pada hari 16 Maart mewartakan bahwa arts toean Abdul Rivai digoegat dihadapan Raad van Justitie oleh seorang jang sakit mengakoe sebab dipaksa ditidoeri (verkracht) oleh toean Abdul Rivai tadi.

Antero Padang sangat hairan karena chabar jang demikian itoe, kata *Sum. Bode.*

Seorang poen ta'ada jang maoe pertjaja tentang pendakwaän dalam chabaran tadi, karena diantero Padang, biarlah bangsa Europa atau Boemipoetera, sama sampai mengatahoei kesopanan toean Abdul Rivai. Dari itoe maka orang doega, ta'lain melainkan perboeatan moengsoeh belaka. Kedjadian maka ternjata djoega.

Lid dari gemeente raad dan redacteur dari *Oetoesan Melajoe;* ia itoe Datoek Soeltan Maha Radja, entah apa sebabnja, maka mendjadi moengsoehnja besar toean Abdul Rivai.

Sobatnja redacteur tadi, ia itoe toean De Waal van Anckeveen, secretaris dari gemeente raad di Padang maka ta'ada halangan akan mengirim chabar kawat tadi ke Betawi, ia sehari dengan masoeknja goegat dari seorang perampoean jang ada sesakit jang bisa menoelar, (besmettelijke ziekte).

Oleh karena pengirimnja chabar kawat bersama-samaän dengan masoeknja goegat, maka orang merasa bahwa hal jang pertama jang djadi alasan dan hal jang kedoea akan menjamboeng.

Bagaimana tjerita telah tersiar maka perkara jang boeroek itoe, betoellah begitoe djalannja. Justitie jang akan meneroeskan pepriksaännja.

Soenggoeh seperti perboeatan setan, kata *Sum Bode*, bagaimana orang mendakwa akan meroesak kehormatan dan kehidoepan toean Abdul Rivai. Oentoenglah jang topengnja dapat teboeka.

Bikin roti. Orang menoelis pada *N. Soer. Crt.* bahwa di Malang ta'bakal lama lagi akan diadakan *peroten* jang dibikin oleh militair.

Banjak orang mengharap jang chabar tadi bisa kedjadian; karena peroten militair itoe ada lebih radjin, lagi roti harganja djoega lebih moerah.

Akan berenti. Toean dr. A. van Dorsen di Betawi diwartakan oleh *N. Soer. Crt.* jang ia pada boelan Mei 1912 hendak berenti dari pekerdjaän negeri. Sesoedahnja berenti maka toean docter itoe berniat akan melakoekan pekerdjaän particulier.

Ke Europa. Toean Mr. K. J. Bijl lid dari gemeenteraad di Semarang dan djoega mendjadi advocaat en procureur pada raad van Justitie, diwartakan pergi verlof ke Europa.

Bagoes sekali. Babah Tio Siek Giok seorang berdagang lot-lot loterij jang paling besar sendiri di Soerabaja serenta ada warta jang lot-lot loterij ada jang palsoe, maka ia lantas sahadja kirim lot-lotnja kepada Javasche Bank di Semarang soepaja di katakan palsoe dan tiadaknja. Kemoedian semoea lot-lot sekarang babah Tio Siek Giok soedah dapat kombali dari Javasche Bank dengan keterangan bahwa lot-lot itoe tiada jang palsoe.

Sekarang lot-lot itoe diberi tanda tjap tanda tangan oleh babah Tio Siek Giok, djadi orang ta' oesah koeatir.

Maskipoen begitoe maka babah Tio Siek soeka kasih kombali oeang pembelian dibelakang hari ketahoean jang lotnja

Perboeatan jang demikian i... maka terpoedji bagoes sekali. Nieuw Soerabaja Courant.

Perhimpoenan baroe. Oleh semantara hadji hadji dan bangsa Boemipoetera maka telah didirikan soeatoe perhimpoenan di Makasar perloe akan memadjoekan Boemipoetera disana.

Perhimpoenan itoe bermoefakat akan kirim anak anak boeat beladjar pengataoean ditanah Djawa. *N. Soer. Crt.*

Kediri. Dari sana diwartakan begini:

Dipetjatkan. Pewarta Boedi Oetomo Kediri No. 4 jang terbit pada ... pon 29 Februari menjeboetkan, ... Penningmester B. O. dipetjatkan dari djabatannja, lantaran ia telah ambil kebranian memakai oeang tanggoengannja goena badan sendiri f 95 (sembilan poeloeh lima roepiah) banjaknja, konon kabarnja telah dibajar kombali.

Hm, heran nan beriboe heran! Algemeene vergadering diboelan Sep... jang baroe laloe ini, toean itoe telah boeka lezing pandjang lebar keperloe... madjoekan B. O. sambil mengoetja... „ORANG DJAWA TIDAK BOLIH D... TJAJA", tetapi roepanja ia tak t... NOEHONI oetjapannja terseboet, sahi... dipetjatkan dari Penningmeester, seba... rani menjerang katanja sendiri d... orang banjak (*bisa moewoes ning o... nglakoni*), LOEMRAH!!

Pertaraän Boedi-Karjo. Lama kelamaän pertaraän Boedi-Karjo semangkin tambah besarnja, boektinja moelai boelan Maart jang baroe laloe, dengan moefakat bestuur B. O. mengadakan pangkat Directeur dengan belandja f 50 seboelan. Maka jang kedjatoehan Wahjoe, ialah pensioen Mantri Goeroe Blora, dan pangkat Opziener drukkerij dengan belandja f 25 seboelan. Penoelis mengoetjap seriboe sokoer, jang B. O. disana telah faham dalam ilmoe dagang boeat mentjahari kaoentoengan. Moedah-moedahan dilandjoetkan apalah oesa B. K. kamoedian bisa mentjapai sebagaimana maksoed B. O. jang sebaik itoe. Baroe-baroe ini bestuur B. O. mengidarkan soerat pada toean-toean Goeroe demikian: „Hatoer bertaoe pertaraän Boedi-Karjo di Kediri mendjoeal schrijtboek à 4 cent, dan barang siapa katempatan schrijfboek asal dari B. K. ada pengharapan boeat trima hadziah salah satoe barang terseboet dibawah ini: 1 horloge mas, 1 horloge perak, 1 horloge nickel, 1 horloge metaal. Nach njata sekali bahoea pertaraän B. K. telah djadi besar adanja.

Bahaja jang ngeri. koetika hari Kemis jang baharoe laloe ini, disana telah kedjadian bahaja jang ngeri. Pada pagi-pagi hari didjalan moeka roemah gade Gouvernement, adalah seorang Madoera pendjoeal soto jang lagi keloear akan didjoealnja, djadi misih *oetceh ajam*, sedang ia berdjalan akan menjeberang djalan sambil memikoel sotonja, tiba-tiba dilanggar olih seboeah docar, bolih djadi dari lengahnja si toekang docar, kamoedian si Madoera rebah bersama-sama dengan sotonja, rombongnja roesak belaka isinja berhamboeran kean kemari; maka aer soto menjiram badan si Madoera, koelit badannja djadi terkoepas (mlonjoh J-v/. Hm. kasian!!!

Toekang docar ditangkap olih politie jang lagi asik mendjaga djalan jang hendak ditoemboek, si sakit dinaikan dokarnja dibawak keroemah sakit. Lantaran dari sakitnja, banjak orang jang tidak mentolo melihatnja. Konon kabarnja si sakit hanja beroemoer doea hari sadja. Moedah-moedahan si toekang docar mendapat gandjaran hoekoeman dengan sepatoetnja.

Berkeloeh kesah. Samendjak toean Administrateur roemah gage Gouvernem... jang baharoe ini, maka poenggawa... jang mengeloeh, lantaran dari a... nja toean it...

Koetika p...

.., sedangkan ma- ari-hari soentoek, ngah, djika ada se- tiada mendapat tjoe-

nar nacib marika, saolah- atas api neraka; pada hal .oeloe amat lemah lemboet banjak pertoeloengannja, se- nada terdengar jang berkeloeh.

.ntiau hawa. Didalam Ming- laloe ini, hoedjan moelai terang, en berganti amat panasnja. Lanta- na menimboelkan penjakit gabag dan heran nan seriboe heran penjakit se- nantiasa berganti-ganti sadja. Kebanjakan jang diserangnja hanja anak-anak, satoe doea ada jang terdengar poetoes djiwanja.

Boelan pemboros. Moelai boelan Rabioelawal hingga boelan Roewah oleh bangsa kita dipandang boelan jang baik boeat ... ampoenja kerdja mantoe, tetak- an dan ... gainja, sebab soedah moesimnja orang memetik padi. Lazim diseboet orang boelan pemboros, banjak kantong jang bo- long boeat melajani familie dan handai tau- lannja jang ampoenja kerdja.

Amat koerang. Panas-panas terde- ngar kabar, jang kantoor Afdelingsche Bank didesa kakoerangan orang jang oetang. Apa sebab djadi demikian? Boleh djadi lebih se- nang oetang pada rentennier diloear, sebab soengkan pada Adm. jang bengis itoe.

Dikentjangkan. Sedjak ini pembe- sar negri bergiat melarang pendoedoek jang ... oe koetjing diatas medja. Maskipoen orang jang ada kerdja mohon idin boeat main dilarang djoega.

Maka pantangan jang bagoes ini moedah moedahan bisa landjoet, djangan² baroe satoe doea boelan djadi kendor; tetapi saeoeng- goehnja bangsa kita ini tak mengarti disa- jang, sahingga kerap kali kedjadian kedata- ...itie boeat menangkapnja, lantaran idin dimana tampat dengan semboe-

artjis perron. Moelai ini boelan samoea orang jang datang masoek di- ...on disana selain orang jang memang ak naik spoor, misti beli kaartjis per- lima cent harganja, dengan oeang beng- ...an dimasoekkan dimana tampat kaartjis. ...djak itoe didalam staation keliatan amat sedang buffet jang terdiri disitoe amat ...loeh, lantaran amat koerang jang mem- ...ennja.

Paksaan. Dari djaoeh penoelis mende- ngar kabar, baroe² ini salah saorang Goeroe kepala disana memaksa pada teman saboeat- nja boeat melotre barang alat roemah sao- rang Goeroe bantoe jang terangkat djadi kepala sekolah di Kalibaroe (Banjoewangi), dengan harga doea roepiah tiap-tiap lot. Pada achirnja marika sama menesal, sebab pertama tiada ada niat kamoedian dipaksa, kadoea: barang-barang jang dilotrenja, banjak jang tak setimbang dengan oeang doea roe- piah tadi.

Binnenlandsch Bestuur. Disoeroe me- lakoekan perintahan di *Marabahan*, contro- leur toean Meijer; di *Soerolangoen* controleur toean van Os.

Disoeroe melakoekan pekerdjaän Secreta- ris di Djambi, commies di Djambi toean Mulder.

Disoeroe melakoekan peprintahan di *Bon- dowoso*, controleur toean Baljon, di *Banjoe- wangi*, controleur toean Nieuwenhuijs.

Ditampatkan di *Tjilatjap* controleur toean Stembuch, di *Bandjarnegara* aspirant con- troleur toean Dozy.

Dibantoekan pada Assistent Resident di Timor, civiel gezaghebber toean van Leeu- wen dengan ditentoekan akan bertinggal di Koepang.

Moehoen verlof ke Europa teritoeng moe- lai boelan September jang akan datang, as- sistent resident di Soemenep toean Hoedt.

Keadilan. Diangkat mendjadi President Landraad di Malang toean mr. Krousen, mendjadi buiten gewoom President Landraad di Sitoebondo dan Banjoewangi toean mr. Apeldoorn.

Dibantoekan pada President Landraad di Salatiga dan Poerwodadi, ambtenaar toean mr. van Son jang memang terkirim boeat pekerdjaän itoe.

Toerki dengan Italie. Chabar perang boleh dibilang sepi sekali. Jang kita, redac- tie, dapat mengatahoei dalam *N. Soer. Crt.* tanda hari 1 sampai 4 April 1912 melain- kan:

Pertama.

chabar dari Den Haag (negeri Olanda) mewartakan bahwa Italie ada kahendakan akan mendoedoeki Soeara dan Rambo perloe ...t pemberentian tentara laoetan.

Kedoea.

... dari Berlijn ...tjeriterakan bahwa ...oera ... peras di Italia soedah mendoedoeki soeatoe poelau ... oet Aegetische see.

Ketiga.

chabar dari Den Haag mewartakan ..h- wa sebentar² maka Italie ampoenja ter..a laoetan telah berdjalan di Egaëische se..

Soerat chabar *N. Soer. Crt.* membi..g „*boeat bikin takoet = banq makerij* tentang ..r- boeatan Italie itoe.

Keampat.

diwartakan bahwa di Italie telah mo..i ta'enak hati tentang kahendakan akan ..e- neroeskan perang.

Kelima.

ada chabar jang mewartakan bahwa di Tobroek telah kedjadian perang. Kira-ki.. Toerki jang menang.

Keanam.

Italie ampoenja tentara laoetan roepan.. oendoerkan (sabarkan) lebih doeloe bolehn.. hendak menjerang.

Pada pengabisan.

maka ada chabar jang mentjeriterakan bahwa Baginda Radja Duitschland pada tang gal 16 April 1913 hendak ketemoe lagi pa- da Baginda Radja Italie perloe akan me.. remboek tentang halangannja permintaän Italie biarlah Oostenrijk dan Duitschland menganggap sah Tripolie terlengket men- djadi daerah Italie.

(Barang tentoe ada halangan, karena sam- pai sekarang Italie beloem bisa memarintah di Tripolie sebab terhalangan oleh kekoea- tan tertara Toerki. *Red. D. K.*)

Saudara Sw. dan Djp. di Gadjlan. le. Haraplah soeka membri timbangan, sring- kali saja meliat dimana soerat-soerat brief kaart jang telah penoeh toelisan dengan tin- ta itam lantas ditambah dengan toelisan tinta merah, perloenja soepaja jang memba- tja soerat itoe djangan tida koerang terang. Apakah hal begini mendjadikan koerang baik?

Dari saja poenja pendapatan tiada mem- djadikan sebab, apa lagi djikalau toelis me- noelis sama sobatnja jang soedah baik dan bangsanja sendiri.

2. Djikalau ada orang mempoenjai pagar karas ambroek (djatoeh) didalam lain orang poenja karas hingga mendjadikan soesahnja orang² jang akan berdjalan (liwat) didalam karasnja itoe setaoe maoe boewang aer ata- wa ambil daon d. s. b. kalau pagar jang djatoeh tadi lantas didiamkan sadja tida di perdoeli; apakah ini perboeatannja bangsa sopan?

3. Djikalau ada orang datang mertamoe (laki atawa perampoean) bilang koelo noe- woen, maka ialah (jang poenja roemah) ti- ada menjaoet, tetapi doedoek ngetingkrong sadja, apa toewan roemah itoe bangsa sopan?

Saudaramoe.
SM. SR.

Kabar Djawa tengah di Afdeeling De- mak. Kita anak Boemipoetra tinggal beroe- mah di Afdeeling Demak. Baroelah sekali ini kita menoelis dan tjeritera, dari hal ke- slametannja anak Boemipoetra di Afdeeling Demak. Maka kalau sipengarang koerang baik dan tida patoet, haraplah bangsa toean² pembatja memberi ma'af.

Na sekarang kita moelai tjeritera dari hal keslamatannja anak Boemi poetra di Afdee- ling Demak. Ma'af ja toean, bolih dibilang kita sekarang heran sekali, ketika taoen 1911 jang soedah kedjalanan saban malam soedah tentoe berame² Jaitoe dari hal *Roemah* tebakar, tjoerian, rodjopati, enz. tengara titir, kentong tongtoeng² kentong 5 teroes, dan sebagainja; jaitoe tengara boeat tanda kalau ada perkara politie. Sampai bangsa kita anak Boemipoetra berasa soe- sah sekali boeat mendjaga koewadjibannja sendiri² Maar ini waktoe taoen 1912, bang- sa kita anak Boemi poetra dibilang Slamet dan senang hati. Apakah sebabnja?

Hai, sebabnja jaitoe jang ini taoen 1912, bangsa toean² Binnenlandsch Bangsat alias Kadet, soedah benoemd terdjoendjoeng Werver (toekang tjari orang boeat kerdj.. ka Deli). Maka pakerdja'annja lama jan.. terseboet diatas, tida sempat lagi (rodo k.. soepen).

Maar kita masih heran djoega, modeln.. djamah kemadjoean, taoen 1912 ini. Sere.. ta sitoean Binnenlansch Bangsat alias Ka.. soedah benoemd Werver. Adapoen Wa.. nemmingnja lebih keras dari pada jang .. noemd. Jaitoe Sipadoeka toean Ambte.. Inl. Djoeroetoelis jang soedah ma.. gadjih f 20 (20) keatas. Sasat Si Gra..

Apa itoe tidak kasian? Ah terlaloe ka.. kasian. Maar ini nama pangkat dan .. sianja beloem kita tjetakan, nanti ..u tidak di mareni bolihnja mendjadi ..r- nemming Bangsat alias Kadet, ..en- daklah kita tjetakan dengan saterang-t.. ng- nja. Nama pangkat dan Kantoornja.

Akan disamboen..
WARTAPERNA..

Betoel begini? Ada seorang goeroe ban- toe di Bondowoso, ketika ia djadi kweeke- ling, soedah verlof satoe boelan lamanja, sebab sakit beri-beri. Maka masoeknja keli- roe, jaitoe lebih satoe hari dari pada mes- tinja. Oleh karena hal itoe, maka ia soedah terima opdracht, ia mesti mengembalikan gadjihnja bagian satoe boelan, banjaknja f 12 (doea belas roepiah).

Menoeroet perminta'annja itoe g. b. ia boleh mengangsoer tiap-tiap boelan f 4 (empat roepiah).

Jang penoelis herankan, jaitoe:

Atas viatnja K. t. Assistent Resident Bon- dowoso, itoe g. b. mesti membajar f 4,10 tiap-tiap mengangsoer, jang f 0,10 (seppe- loeh cent) itoe akan plakzegel.

Penoelis mohon keterangan:

1 Apa hal plakzegel itoe beroebah atoe- rannja?

2. Apa wang jang dikembalikan kepada K. Gouvt. atau wang denda, atau wang jang distortkan dikas Gouvt. itoe mesti disertai plakzegel?

3. Dan lagi seandainja betoel memakai plakzegel, apa mesti tiap-tiap f 4 itoe di sertai satoe plakzegel?

Penoelis rasa, pada pembajaran jang pe- ngabisan sadja mesti f 4,10. Djadi djoemlah f 12,10 dan jang f 0,10 akan plakzegelnja.

Dan lagi, meskipoen sekarang soedah mem- bajar 2 kali (f 8,20 acht gulden twintig cent), itoe g. b. tidak terima kwintantie, apa lagi kwitantie ...ng berplakzegel. ...

Ja, f 0,20 itoe s... ...ikit, tetapi kalau dibe- likan kesoemba, tjo... koep boeat memerahkan air tiga atau 4 bo... ah tempajan.

Maka dengan se... enoeh-penoeh pengharapan, soedi apalah ...iranja memberi tempat toelisan jang sing... at ini dalam D. K.

Dengan ...abik dan hormat.
PA'OET.

Bahasa Belanda. Dalam P. W. saja mem- batja, bahwa go...roe-goeroe jang mengerti bahasa Belanda ...gadjinja hendak ditambah. Chabar ini soen...goeh membesarkan hatinja toean-toean goe...oe jang telah pandai baha- sa itoe. Tetapi bagaimanakah halnja goeroe goeroe jang n...e t sadja ta'mengerti? Wa- hai, hantjoerla... rasa hatinja, sebab ta'ada pengharapan ...as dari pada bahaja kekoe- rangan.

Soedah te... ...a mereka itoe ingin berlom- ba-lombaan ...eladjar bahasa Belanda, tetapi dimanakah ...empat ia akan beladjar, dan apakah jan... akan membajar, sedang dima- kan sadja ...'sampai?

Ja, goe...e-goeroe jang dikata barang kali dapat djo...a menoentoet bahasa itoe sedi- kit-sediki... dengan pertolongan sahabat dan kenalann... jang mengerti bahasa itoe, dan tjari om...ang poen ada moedah. Tetapi, ah, tetapi, ba...aimana halnja goeroe-goeroe jang didesa, seperti: di Broeno, Wadaslintang, Binang...en, Kalibening, Karangpoetjoeng enz. enz. ...dengan siapa ia beromgang, kepada siapa ...a bertanja atau bergoeroe? Beladjar sendir... poen dapat djoega, tetapi 1000 ta'ada 1 jang dapat dikatakan voldoende. Saja te- lah ...entjoba beladjar sendiri dengan soeng- goeh 5 tahoen lamanja, tetapi sampai se- karang kepandaian saja hanja boleh boeat berkata-kata dengan baboe-baboe Sinjo atau Noni sadja. Taoelah barang kali memang ota... saja jang goblog.

Djikalau betoel Kg. Gouvernement men- djalankan atoeran seperti jang terseboet da- lam P. W. itoe, saja berani pastikan, soedah tentoe akan diseboet koerang adil oleh se- moea jang menanggoeng keroegian, sebab.. ...... ah stop sadja doeloe, beloem pate- ...o perloe dilandjoetkan.

THE SULATION.

SOERAKARTA.

Habdidalem dikoerangkan. Pada ...onferentie di Kapatian belakangan ini, ada dibitjarakan bahwa banjaknja habdidalem haroes dikoerangkan, jaitoe menghapoeskan golongan prijaji jang tidak bergoena kewa- djibannja, seperti: Gowong, Gandek, Kebon- darat dan lain lain golongan. Dalam pem- bitjara'an itoe semoea lid soedah moefakat, tjoema setengahnja ada jang empoenja pen dapat, pemetjatnja habdidalem jang kendak dihapoeskan itoe, djangan sekarang, me- noenggoe besoek kalau ada habdidalem jang mati atau dipetjat, pangkatnja tidak ditapi poela. Setengahnja tidak moefakat, hapoe- san habdidalem itoe haroes dilakoekan se- karang. Pembitjara'an itoe beloem didengar kesoedahannja. Begitoelah sepandjang kata orang jang memberita kepada kita.

Larangan. Betoel apa jang telah kita wartakan bahwa oleh kehendak Srip. j. m. Kangdjeng Soesoehoenan, sekarang semoea kereta tambangan dipantang tidak boleh melaloei djalan dalam Baloearti Karaton, maski dikendarai siapa djoega. Itoe panta ngan soedah diparintahkan oleh Kangdjeng Rijksbestuurder termoeat dalam soerat tan- da hari 11 Rabi'oelakir, Djimakir 1842 no 102 $A/_3$.

Menoeroet adat pemarintah jang baik, kalau ada kedjadian atau keperloean loea biasa sebagai terseboet, haroes disiarkan di soerat² chabar, djangan hanja mengharap pertolongan redactie akan mewartakan di... Sebagai pembatja tentoe masih ban... ingat, waktoe djembatan besar ... pe di Pasarlegi dibikin baik dan ... robag djoega dipantang tidak b... tas disitoe, Kangdjeng toean Assistent Re- sident disini lantas ... kan advertentie disoerat soerat chabar, djoega di *Darmo Kondo*, boeat mewartakan, atau memb... bertaoe bagi publiek. Begitoelah pemeri... tahan jang sopan.

Banjak orang empoenja kerd... Dalam boelan Djawa Rabi'oelakir ini so... goeh ada terpandang oleh orang Djawa, bagai boelan jang baik, maka lantas terb... oe- roe hoeroe pendoedoek di Solo sini sa...ma berbarengan empoenja kerdja. baik men...oe- nat Rasoelkan anak, baik mantoe d. s. b. g. Hai! baros benar bagi kantong orang pada masa ini.

Angkatan. Raden Loerah Atmosoebro- to, Loerah poenokawan kasepoehan, terang- kat mendjadi menteri ... d...eri ga- laran Raden Ngabei.

Idin orang main kertoe. Menoeroet ketahoean kita biasanja kepala negeri (As- sistent Resident) memberi idin orang hen- dak membikin koempoelan main keretoe, hanja semalam sadja atau ditentoekan bo- leh main moelai djam 6 sore sampai djam 6 pagi. Apa sekarang soedah berobah? tan- danja kita kerap kali taoe ada orang koem- poelan main keretoe sampai 2 hari 2 ma- lam, teroetama oentoek orang jang isterinja empoenja anak, kebanjakan koempoelan ma- in keretoe moelai baji terlahir teroes me- neroes siang malam hingga 6 hari (sepasa- ran Dj.) Sedang kebanjakan orang jang ber- dirikan koempoelan keretoe itoe tentoe poe- ngoet *tjoetjoek*. Oentoeng besar!

Penghiboeran. Meskipoen soesah naek pangkatnja, oleh oendang² d. d. 10-2-1912, helper² di Vorstenlanden telah mendapat penghiboeran hati. Jani: gadji² helper dite- tapkan moelai f 15 sampai f 25 berenti, de- ngan tambahan saban 3 taoen sekali f 2.50.

Dan djoega teritoeng dari pertama kali bekerdja pada O. R. Inilah kamoerahan K. Gv. jang sedjati.

Akan tetapi mantri² dan Assistent collec- teu² misih tinggal mendongong sabadja.

Kapankah djatoehnja kamoerahan K. Gv. kapada rajatnja jang besar tanggoengannja dan soesah naek pangkat ini?

Bakal ada karinganan. Chabar mem- bawak warta dari fehak jang boleh diper- tjaja:

Dari sebab Pemerintah telah menimbang benar, jang mantri² O. R. menanggoeng ba- njak roegi karena hal pelita, tiada lama la- gi atoeran boekanja pendjoealan² tjandoe bakal dirobah, tidak dengan bekerdja ma- lam hari. Jani: dari djam 7 pagi² sampai djam 1 siang, dan dari djam 3 siang sam- pai djam 5 sore. Dan lagi djika Minggoe dan hari besar lain² bakal ditoetoep teroes.

Moedah²han ini atoeran lekas didjalankan.

Dipersalahkan. Adapoen karoegian mantri² hal menjak jang dipakai bekerdja saben malam dari doeloe sampai besoek atoeran baroe didjalankan. Pemerintah ta'- akan taoe. Karena itoe mantri² dipersalah- kan: mengapa soeka pasang lampoe dengan seterang²nja, ta'soeka pasang sintir atau djeloepak sahadja? Mendjadi bikin kebera- tan oentoek Pemerintah akan mengganti itoe. Hal jang demikian itoe oleh beberapa orang menjalahkan djoega kepada mantri²

Ja-ni:

Mangapa lampoe² negeri, mantri² soeka mengisi dengan menjak, tiada disini dengan ajer sahadja? ataupoen tiada dipasang ko- song²ngan sahadja? toh bisa menjalah boe- kan? Toh, mantri² orang Djawa sadja boe- kan? mengapa pakai rewel minta menjak?

Kalau mantri² bangsa Wolanda patoet djoega minta menjak, sebab orang Wolanda lebih miarat dan lebih ketjil gadjinja dari orang Djawa.

Perloe dipakai oleh kaoem moeda.

APA ITOE ?

Jaitoe tempat tembako dari mamma ringkes dan bagoes, didalem toko BOEDIOETOMO di Solo soedah disediakan banjak, hanja tinggal menoenggoe pesenan dari toean.

Sedang harga 60 cent poen sampai lain ongkos kirim.

Keoentoengannja 3% didermakan pada perkoempoelan B. O. Solo.

DIDJOEAL!

dengan harga f 10,000.—

Satoe roemah besar, bekakas kajoe djabok, atap sirap compleet, apa lagi roemah² ketjil.

Ija itoe roemah *dipinggir djalan jah² kota* SOERAKARTA.

Siapa soeka bolih berdamai di kantoor REDACTIE DARMO-KONDO LETTER B. —114—

FABRIEK MERTJON,

BROEM BOENGAN KOELON,

SEMARANG.

Hoendjoek bertaoe dengan hormat pada kalian Tjiong Liatwiesiansing dan Toewa-toewan kaloe ada kerdja mantoe dan lain-lain kaperloean, saja harep soepaja pesen pada saja segala roepa kembang api model baroe tjara Blanda atawa tjara Tjina segala pembikinan ditanggoeng sampe bagoes.

Djoega ada sedia Thian Bauw (Bom malem) api jang kloewar remboelan dan kilap berbeni sebagi goentor, banjak matjemnja, pesah boewat diseboet satoe satoenja. Semoewa jang terseboet di atas saja tanggoeng sampe baik, boewat siapa jang tanja boleh ketemoek pada saja, tentoe dapat kateran dengan tjoekoep.

Saja jang menoenggoe pesenan,

TAN TJING JOE.

Aamingan Semarang,

N. B. djoega boleh pesen pada Liem Som Kie Toko Broe di Oengaran. 39

Drukkerij Siang Hak

KETANDAN. SOERAKARTA.

Telefoon No. 85.

Adres jang paling moerah boewat segala matjem soerat-soerat tjitak.

Harep dateng bersaksiken sabeloemnja pesen pada toko lain.

Dengan hormat

DRUKKERIJ SIANG HAK.

—1—

Toko

W. F. HILLERSTRöM

voorheen

H. W. MEIJER HILLERSTRÖM

Paviljoen a/h Hotel Rusche — Soerakarta

Telefoon N° 82. — *Telefoon N° 82.*

Baroe trima

ROEPA² BARANG ALOES² *seperti* KAIN STOF, CHITA², NETELDOEK, LIMON, KIPAS², KOUS KAKI, SAPATOE NJONJA, CORCET, SAPOE TANGAN, KEMBANG², SARONG TANGAN, KAIN POETIH, FITA², MANTEL NJONJA *dan* ANAK, KAIN PORTIERE *dan* LAIN-LAIN.

Jas hoedjan *dan* **Pellerine boeat toean-toean.**

ADA DI TOKO BANJAK MAS *dan* PERAK, *seperti* HORLODJI *dan* RANTÉ², TJIN-TJIN PENITI KABAJA, GELANG *dan* KALONG *dan banjaq barang jang pake* BRILLANT *dan* INTEN.

ROEPA-ROEPA *barang* **Toewan, Luxe Artikelen,** *dan* **mainan anaq-anaq.**

Kareta anaq-anaq, Sportkan dan Fiets.

Minta sobat-sobat, Njonja-njonja di dateng toko di lihat barang-barang.

Menoenggoe pesenan

—91— **W. F. HILLERSTRÖM**

N. V. KRIDO MARDI KISMO DI BANDOENG.

Soedah dapat tanah ± 100 Bauw adanja di Tegal Gebang dessa Tjinoesa Onder district Plered district Darangdan afdeeling Poerwakarta karesidenan Batawi ± 700 M. dari halte S. S. Bendoel, moelai ini boelan Maart 1912 di kerdjakan akan di tanemi Cassave [Sampeu], soeoek [katjang djebroel] katjang tanah [katjang Halle] dan Tembako, dengan beberapa pengharepan menoenggoe diatas Toewan - toewan ampoenja toendjangan, lekaslah kiranja soeka membeli aandeel N. V. K. M. K. perkoempoelan kita orang anak negri mengoesahakan tanah, dengan harga f 10,10 dengan ongkos Angeteekend f 0,20 satoe Aandeel, adres Raden GANDA ATMADJA Directeur dari N. V. Krido Mardi Kismo Bandoeng.

Siapa jang soeka mendjadi Agent dari N. V. K. M. K. mendapet kaoentoengan 2½ % dan dapet soerat katetepan dari Directeur N. V. K. M. K.

Toewan² Aandeelhouders jang maoe perikса pakerdjaän dan boekoe - boekoenja Directie di trima dengan segala senang hati jaitoe saban poekoel 4 siang hingga 8 malem, salainnja hari besar dan boewat lihat pakerdjaän dan Administratie pada Administrateur, boleh saban-saban tempo mangsanja orang bekerdja.

Directie KRIDO MARDI KISMO

—26— *BANDOENG.*

Hamba memberi bertaoe.

Kapada bangsa hamba Djawa dan djoega lain lainnja

Sebab sekarang di kota *BANDOENG* oleh perkoempoelan Boemipoetra telah di dirikan soeatoe logement dan dinamainja „**Hotel Java**", goena sedia'an barang siapa jang tiba di kota itoe, djadi apa bila marika tiba di kota terseboet tak poenja sanak soedara atau kenalan, diharap dengan amat sangat hendaklah bersoeka tjita bermalam di hotel itoe; karena roemahnjapoen amat sedang lagi bagoes, bekakas bekakasnjapoen djoega, bajarannja sangat moerah, sedang djeraknjapoen amat dekat dengan station. —21—

TOKO SOERAKARTA.

Voorstraat Solo — *Telefoon No. 160.*

Baroe trima roepa² pakejan anak² perampoean dan laki, kain bakal badjoe kabaja dengan kembang², mantel, pajong, rindah kabaja, etc. dan banjak mainan anak² jang sengadja dipilih.

Ada djoega djoewalan ROKO JANG ENAK, harga moerah betoel.

—103—

Perang Italie-Toerkie.

Baroe terbit boekoe tjerita perang Italie dan Toerkie di Tripolie, djilid pertama, isihnja:

1. Pendahoeloean; 2 tjerita keradjaän Italie, disini di riwajatkan betapa kedoedoekannja negeri Italie, lebarnja negeri, banjaknja pendoedoek, agamanja dan moezahabnja anak negeri, keadaän politiek negeri, keadaän oeang kas negeri dan kekoeatannja angkatan balatentara darat dan laoet.
3. Tjerita keradjaän Toerkie, diriwajatkan betapa kedoedoekannja negeri Toerkie, lebarnja, negeri, banjaknja djadjahan di darat dan di laoet, banjaknja pendoedoek, agamanja dan moezahabnja anak negeri, keadaän oeang kas negeri, dan kekoeatannja angkatan balatentara darat dan laoet. Djoega di tjeritakan begimana asal moelanja orang Islam doedoek di sebagian benoea Europa.
4. Tjerita keadaän anak negeri Tripolie, seperti: banjaknja pendoedoek, lebarnja negeri, kekoeatannja balatentara darat dan laoet, begimana asal moelanja Tripolie itoe ada dibawah perentah Toerkie.
5. Tjeritanja kaoem Sanoesi di djadjahan Toerkie Afrika.
6. Permoelaän perang, ditjeritakan apa asal moelanja.
7, 8, 9, 10 dan sateroesnja, perang jang dilakoekan sedjak tanggal 29 September 1911 dan selandjoetnja.

Dan samboengannja poela sampe boelan Februari 1912, dikarang dalam djilid 2.

Boeat djoeal lagi dapat rabat bagoes.

Boekoenja tebal, harganja per djilid f 1.—

Baik kirim Postwissel tambah ongkos kirim f 0.20. Boleh djoega dengan Postrembours tapi ongkos tambah.

Boleh dapat beli kepada:

R. B. KARTADIREDJA & Co., Kwitang Weltevreden.

Dan kepada Agent di KWITANG WELTEVREDEN:

SAID ABDULRACHMAN BIN ALHABSCHIE.

—66—

BAROE DATENG DARI SINGAPORE

Toekang Gigi Merk:

KENG SAN & Co.

Mengatoerken taoe, pada Liatwi Sian Soedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sajang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, Mas, en Gading atawa Porslein lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaän di tanggoeng baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan gigi terkenak penjakit seperti: beloeban, lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siang, toewan-toewan dan sobat sobat dateng prikса, dari harga amat moerah.

Saban hari sebegitoe bole dateng di roemah berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggal lama, saja harep soeka dateng berasa sendiri. 13

Boeat di goenting.

FRANCO DRUKWERK 1 Ct.

Kapada

Administratie Darmo Kondo.

SOLO.

Djoewal Loterij Oewang

Roomsch Katholieke Weeshuis Semarang.

Tariknja soeda ditemtoeken 26 Juli 1912.

1 Satoe Lot antero	f 12.50	prijs No. 1	f 100.000.—
½ Setengah Lot	„ 8.—		„ 50.000.—
¼ Seprapat Lot	„ 4.—		„ 25.000.—

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents pada siapa pembeli lot dari saia besok sasoedah di tarik saia kirim pertjoema officielle trekkingslijst (nomer tjotjoken).

Lot njang toelen
Bole dapet beli pada
LIEM KIK HONG
Kassier Jacobson
Semarang.

—86—

[illegible]
[illegible] f 0, 80.
[illegible] f 0, 60.
[illegible] f 0, 50.
[illegible] f 0, 50.
[illegible] f 0, 40.
[illegible] f 0, 50.
[illegible] f 0, 90.
[illegible] f 0, 60.
[illegible] f 0, 75.
[illegible] f 0, 50.
[illegible] f1, 25.
[illegible] f 2, 50.
[illegible]

Firma Ing Hok Hine & Go. Samarang.
—108—

Jang bertanda tangan dibawah ini saja bernama ______
[…]aän djadi ______
[…]pat tinggal di ______
[…]antoor post ______
[…]a berlangganan soerat kabar DARMO KONDO
lamanja 3 boelan / 6 boelan / 1 tahoen harga f 2,25 / f 4,50 / f 9.— pembajaran
dikirim dengan pormulier postwissel / postkwitantie.
TANDA TANGAN
N. B. Boenoehlah jang tida perloe.

MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.

Gedeponeerd Handels Merk TJAP



„MINJAK PARAM"

SINGA No. 4839 Register Onder

Lim Eng Tjiang Padang

INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang musjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koemau, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Peroet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah oerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang meroejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini „MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak oemoer 1 tahoen [illegible] tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini „MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini „MINJAK PARAM" baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang meroeijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moela bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini „MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan ngan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri-Beri sambok kaki atau ngan peroet atau lemes, ini „MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segala biring-biring, gatal-gatal, [illegible] koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini „MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baik.

Waktoe pakei ini MINJAK, pantangnja [terlarang] djangan minoem ajer kelapa.

Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket peboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA (soerat katerangan pemboengkoes didalam tenda-tangan, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) à f 1.—
1 fl. (isi 10 gram) à f 0.40

Pesanan paling sedikit harga f 2,—be beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost [illegible]

Boleh dapat beli pada
LIM ENG TJIANG merk PAIT[illegible]
Kampoeng Djawa Pad[illegible]
Djoega boleh dapat beli pa toko-toko dan kedei-kedei koeliinegeri.

—76—

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Keoentoengannja 3% diderm pada perkoempoelan B. O. SOLO.

PIANELLI FRÈRES.

Semarang **Toekang Tjoekoer** **Solo.**



Soedah ngalih di Heerenstraat

depan kamar obat Solosche Volksapotheek

Toewan T[…]wan.
Sobat-S[…]
di harep
teng liat se[…]
rang

TOKO LEBIH NE[…]TJES.
Barang baroe, kain kain [illegible] krédjaän ramboet palsc [illegible]
Boleh dateng [illegible] nät, tjada ada [illegible] esti beli.

Njang menoenggoe pesenan

PIANELLI PRERES.

—112— **Telefoon No. 195** **Solo**

J. J. HEHL.

Horlogerie **Bijouterie.**

Soedah Sedia:

Dari 18 karaats

[Hor]logie boeat njonjah²	à f	18.—	tot 90.—
„ „ toean²	„ „	40,—	„ 240.—
[illegible]rik horlogie	„ „	20.—	„ 30.—
[illegible]autoirs	„ „	44.—	„ 120.—
[illegible]ante Horlogie	„ „	32.—	„ 140.—
[illegible]edaljon	„ „	7.—	[illegible]
[illegible]olliers	„ „	8.50	„ 35.—
[illegible]	„ „	7.—	„ 15.—
Peniti broches	„ „	5.—	„ 120.—
Gelang tangan	„ „	45.—	„ 150.—
Tjintjin	„ „	3.—	„ 60.—
Anting-anting Creolen	„ „	2.25	„ 14.—
Kantjing kraag	„ „	10.—	„ 12.—
Peniti Kabaja	„ „	12.60	„ 300.—
Kantjing manchet	„ „	30.—	„ 40.—

Barang perak

Horlogie boeat toean-toean	à f	8.—	tot 65.—
„ „ njonjah²	„ „	8.—	„ 15.—
Beker [Kedho]	„ „	12.—	„ 20.—
Bestekken	„ „	[illegible]	„ 23.—
Salado [illegible]estekken	„ „	12.—	„ 18.—
Mainan anak² [ramelaars]	„ „	3.—	„ 12.—
Gelangan tangan	„ „	1.—	„ 12.—
Potlood	„ „	2.—	„ 7.—
Kantjing kraag	„ „	0.60	„
Kraag ophouders	„ „	2.—	
Rante Horlogie	„ „	2.25	„ 20.—
Tjintjin Servet	„ „	5.—	„ 12.—
Peniti kabaja	„ „	2.—	„ 7.50
Tompat sroetoe dan cigaret	„ „	4.—	„ 50.—
Tjantelan dan gelangan koentji	„ „	8.—	

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.—
Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik. **Harga pantes.**

17

DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tjlana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harga f 1 bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain **Blangko** saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0,90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik *Solo* dan *Djocja*, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Djoega trima commissie boeat beliken Batik Pekalongan Solo dan Djocja potongan hanja 1 ½% di dalem wang f 300, kaätas pekerdjaän tjepet dan rapie.

Menoenggoe pesenan dengen hormat

DJOJOWIRJONO

toko batik di Kaoeman Pekalongan.

—20—

Toko dari segala pakean prijaji seperti:

Songkok (toedoeng patjoel gowang dan keton) tjeplok toedoeng dan kantjing dari perak lt. W. dan P. B. ada besar dan ketjil, koeloek dan njamatnja, pet boeat prijaji dari laken item dan lenen. Rongko keris, pendok, mendak, seloet, oekiran, timang² soebeng, sisir penjoe, epek, saboek, songsong prijaji, kain batik Solo, costuumnja prijaji, mori tinggal batik, malam jang tinggal pakai, dan toekang dari soga batikan. Pakean koeda toenggang, boeat bendij atawa kreta, dan perabotnja, barang pertoekangan dari orang boemi di Soerakarta jang terpilih toekang² jang pinter, toko segala roepa minoeman, roko² minjak² dan bedak² wangi, pada siapa jang beloem ada prijscourantnja dari ini toko nanti bolih dapet jang baroe boeat diloear Solo dikirim franco.

TJAN KOK DHAIJ

Tjojoedan–Soerakarta.

Telefoon No 110.

N. B. Lanteran prijscourant itoe beloem selsai pembikinnja, maka hingga sekarang beloem djoega dapat dikirim. Tetapi barang semantara hari lagi toean toean lengganan tentoe akan menerima prijscourant itoe, kalau soedah selsai dibikin. —70—

Perloe dipakai

Tjap Karet

Jang besar harga	f 1.—
ketjil „	„ 0.10
6 roepa „	„ 3.—

lain onkos kirim.

Toko N V. Drukkerij B. O. Solo.

Keoentoengannja 3% didermakan pada perkoempoelan B. O. SOLO.

[illegible]

R. M. [illegible]

RAAD VAN BEHEER

[illegible]

H. M. [illegible]

H. A. [illegible]

[illegible] N. V. DRUKKERIJ [illegible]

1 [illegible] 80. 2 [illegible]

[illegible] 10 [illegible]

[illegible]

[illegible] 1 [illegible] 31 [illegible] 1912 [illegible] 1911 [illegible]

[illegible] kaoem moeda djaman kemadjoean [illegible]

[illegible] f 300 [illegible] f 600 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1e [illegible]

2e [illegible]

3e [illegible]

4e [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 70 [illegible] 100 [illegible]

[illegible]

[illegible] 4 [illegible]

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

[illegible]

[illegible] D. K. no. 39

[illegible] 2 [illegible] ×650000 = ± f 13000 [illegible] A [illegible] W [illegible] K. [illegible] ± f 13000 [illegible] W [illegible]

[illegible]

[illegible]		± f 13000.
[illegible]	f 3500.	
[illegible] f 75.	[illegible]	900.
[illegible] f 30.		360.
3 [illegible] à f 10.		360.
[illegible]		380.
[illegible]	f 5500.	= f 5500
[illegible]		f 7500

[illegible] f 4½—f 5 [illegible] f 7500 [illegible] ± 1600 [illegible] W [illegible] f 6. ± 1600 [illegible] f 6 × 1600 = ± f9600. [illegible] ± f 9600. [illegible] 3. [illegible] W [illegible] T. [illegible] 5 [illegible]

[illegible] ± f 13000. [illegible] K. [illegible] W. [illegible] A [illegible]

[illegible] 2 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 7, 6 [illegible] 1, [illegible] 2 [illegible] II, [illegible]

[illegible] 16

[illegible]

[illegible] 13 [illegible] 1842

[illegible]

[illegible] 80/1 A

[illegible] 22, [illegible] 12 [illegible]

1 [illegible]

2 [illegible]

[illegible] (1) [illegible]

[illegible] (2)

3 [illegible]

4 [illegible]

[illegible] 3 [illegible]
1842 W. g. [illegible]

[illegible] 17—186 [illegible] 1912. [illegible]

[illegible] II

[illegible]

(1) [illegible]
(2) [illegible] Red.

[illegible]

[illegible] 1911 [illegible] 104 [illegible]

[illegible] I.

[illegible] I [illegible]

1 [illegible]

2 [illegible] M. U. L. O. [illegible]

a. [illegible]
b. [illegible]
c. [illegible]
d. [illegible]

3. [illegible]

[illegible] 5½ [illegible] 6½ [illegible] I.

[illegible] I [illegible] 1 [illegible] 8 [illegible]

[illegible]

Voor de vertaling
De Inl. Translateur
SOERJOSOEPARTO.

Gezien
De Translateur
J. W. KILIAAN.

[illegible]

[illegible]

—38—

[illegible]

[illegible] 6 [illegible]

[illegible] (Javanese script)

—21—

HOTEL „SLAMET."

Petjinan — Koelon, — Indramajoe.

Kamar sampe tjoekoep, roemah besar en hawa sedjoek, penerangan gas, djongos mengerti tjoekoep boeat soeroehan, dan di moeka sedia Restauratie pembajaran satoe orang sehari-semalem zonder makan f 0.75 cents, doea orang satoe kamar f 1,—pagi dapet soesoe en roti, bila Liatwi siansing dan toean toean dateng Indramajoe, harep djangan loepa tjari Hotel jang terseboet.

Memoedjiken dengen hormat:

110 DE DIRECTEUR.

„EDITION-MATATANI"

Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh „EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar „muziek" dan memoekoel gitar „TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe **f 1,50.**

Memoedjikan dengen hormat

—69— S. H. SEELIG & ZOON.

Kapan toewan dapet sakit „Kentjing Manis"

Silaken pake obat „DON ALANO."

Sebeloennja toewan minoem satoe botol abis kita brani tanggoeng, toewan bisa berasa tjara bagimana moestadjabnja ini obat, lagi kendati soedah bertahoen² kapan minoem ini obat sampe 2 of 3 botol sadja, temtoe bisa ilang sama sekali itoe penjakit, dan tida bisa timboel lagi.

Harga 1 botol f 5.—

beloen ongkostnja kirim pesenan berikoet oewang ongkost kirim dapet vrij.

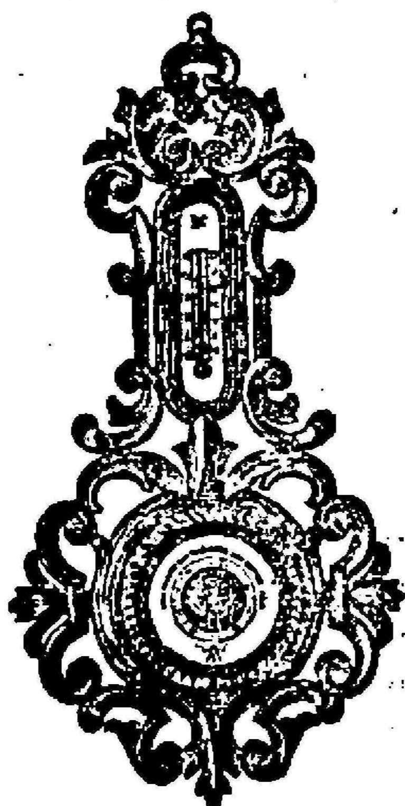
Jang kasi dateng

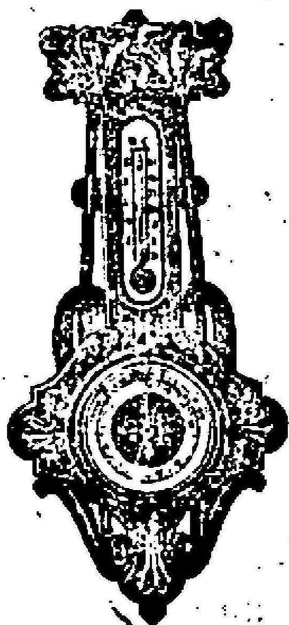
111 **Firma ING HOK HIN & Co Semarang.**

SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

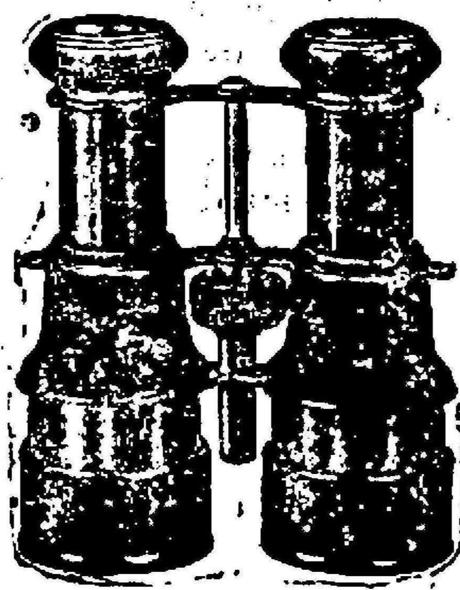
doeloe Apotheek Machielse.

Lodjiwetan Telefoon No. 6. Soerakarta









BAROE TRIMA.

Banjak roepah² katjamata dan katjamata djapitan.
Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja.
Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar.
Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor.
Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra.
Katja kyker boeat lihat besar.
Thermometer dan barometer roepah² semoeah sediah.

ARGA MOERAH. 2

Kaadaan barang² Toko drukkerij B. O. di Soerakarta.

Namanja barang.	Harganja. R.	c.
120 Kertas Dubbel vel C. à	—	70
120 ,, ,, ,, Q. ,,	—	70
50 ,, ,, ,, ,,	—	65
48 ,, ,, ,, ,,	—	30
120 ,, ,, ,, B. V. ,,	—	80
50 ,, Enkel ,, ,,	—	60
240 ,, Superfin ,, ,,	1	30
50 ,, Enkel ,, ,,	—	60
120 ,, Dobel ,, B. V. ,,	1	55
240 ,, Tjap kembang ,,	1	50
120 ,, Pos garis roepa² ,,	1	25
Djidaran dubelpalem 30 M. 1 à	—	75
Elon pake peer ,,	—	45
Dubel palem jang 20 ,,	—	25
Sepon boeat anak sekolah dengen	—	50
pake tempat	—	40
Koemadoo	—	15
Chinjo gilik merah jang paling baik ,,		
1 B. ,,	1	—
ketjil 1 B. ,,	—	12
Serbet kertas jang baik 100 lembar ,,	—	70
,, ,, ,, sedeng 100 ,, ,,	—	40
,, ,, ,, aloes 100 ,, ,,	1	—
100 Envelop tanggoeng No. 30 ,,	—	60
100 ,, poetih sedeng ,,	—	80
100 ,, ,, tipis ,,	—	30
100 ,, idjo No. 122 ,,	—	50
100 ,, koening loerik No. 121 ,,	—	50
100 ,, ,,moeda lirik No. 120	—	
100 ,, poetih pesagi ,,	—	90
dan roepa-roepa matjem		
100 Kaartjis dengen envl. en tjitak No. 925 ,,	2	75
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 972 ,,	3	60
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 926 ,,	2	75
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 945 ,,	2	25
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 9450 ,,	2	65
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 75649 ,,	5	—
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 607 ,,	1	90
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 639 ,,	1	65
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 2937 ,,	3	50
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 637 ,,	2	75
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 861 ,,	1	50
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 3508 ,,	2	25
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 1508 ,,	2	50
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 75649 ,,	4	10
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 34 ,,	1	—
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 472 ,,	1	25
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 947 ,,	2	25
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 381 ,,	2	10
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, — ,,	3	50
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 25 ,,	4	50
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 3013 ,,	2	75
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 3846 ,,	8	—
100 ,, ,, ,, ,, ,, ,, — ,,	9	50
1		
1 Rim kertas dari 1 kilo ,,	3	—
1 ,, ,, ,, 10 ,, ,,	8	60
1 ,, ,, ,, 12 ,, ,,	4	50
1 ,, ,, ,, 14 ,, ,,	5	50
1 ,, ,, ,, 16 ,, ,,	6	—
1 ,, ,, ,, 18 ,, ,,	6	75
1/4 ,, ,, post toelis L. Q. ,,	—	70
1/4 ,, ,, ,, ,, C. ,,	—	70
1/4 ,, ,, ,, ,, B. V. ,,	—	80

Namanja barang.	Harganja. R.	c.
1 Timbangan soerat à	5	25
1 Tempat bedak ,,	1	25
1 Vulpen ,,	2	50
1 Boekoe statuten B. O. ,,	—	10
1 Lembar graad ,,	—	20
1 Tjap karet besar ,,	1	—
1 ,, ,, ketjil ,,	—	10
1 ,, ,, anem roepa ,,	3	—
1 Boekoe Ilmoepemisah ,,	2	50
1 ,, Hasmorolojo	—	75
1 ,, Wedosatio ,,	—	75
		40
100 Kartjis tiada dengen envelop à	—	60
100 Envelop No. 30 ,,	—	50
100 ,, ,, 120 ,,	—	50
100 ,, ,, 121 ,,	—	50
100 ,, ,, 122 ,,	—	90
100 ,, ,, 24 ,,	—	90
100 ,, ,, 25 ,,	—	80
100 ,, ,, 22 ,,	—	40
100 ,, ,, 123 merah ,,	—	40
100 ,, ,, 3 idjo ,,	—	50
100 ,, ,, 4 blauw ,,	—	
		40
100 Envelop No. 6 dawoek merah ,,	—	40
100 ,, ,, 6 ,, idjo ,,	—	40
100 ,, ,, 7 ,, koening ,,	—	40
100 ,, ,, 8 koening moeda ,,	—	40
100 ,, ,, 10 blauw ,,	—	40
100 ,, ,, 11 ,, item ,,	—	30
100 ,, ,, 12 idjo toewa ,,	—	60
100 ,, ,, 14 koenig ,, ,,	—	25
100 ,, ,, 15 poetih ,,	1	30
100 ,, ,, 16 ,, besar ,,	1	25
100 ,, ,, 17 ,, koening ,,	1	20
100 ,, ,, 18 ,,koening besar	1	40
100 ,, ,, 19 ,, ,, ,, ,,	1	—
1 Boekoe Ilmoe tani ,,	5	
		60
100 Kaartjis dengen envl. No. 613 ,,	2	
100 ,, ,, ,, ,, 253 ,,	1	20
100 ,, ,, ,, ,, 170 ,,	1	85
100 ,, ,,en tjitak ,, 3003 ,,	1	75
100 ,, ,, ,, ,, ,, 75649 ,,	4	25
100 ,, ,, ,, ,, ,, 611 ,,	3	—
1 Tasch dari rami boeat anak scholah ,,	1	—
1 ,, ,, trico loerik ,, ,, ,, ,,	1	—
1 ,, ,, ,, merah ,, ,, ,, ,,	1	—
1 ,, ,, moto ,, ,, ,, ,,	1	75
1 Dompet dari koelit ,,	—	—
1 ,, besar pake rante ,,	4	—
1 ,, ,, ,, ,, ,,	3	50
1 ,, ,, ,, ,, gelangan ,,	3	75
1 ,, ,, ,, ,, ,,	5	—
1 ,, tanggoeng pake rante ,,	2	75
1 ,, ,,	—	50
1 ,, ,,	—	25
1 ,, ketjil pandjang ,,	1	—
1 ,, ,, ,,	1	25
1 ,, pake rante dari bloedroe ,,	1	50
1 ,, ,, ,, ,, laken ,,	1	—
1 ,, besar boeat tempat soerat² ,,	4	65
1 tempat spon dari glas No. 8928 ,,	—	75
1 Dompet pake rante tanggoeng ,,	1	
1 Tong nilo dari Europa ,,	91	

[illegible] (Javanese script) … 75 … 15 … [illegible]

[illegible] (Javanese script) … (vergrooting) … [illegible]

[illegible] (Javanese script) … f 0, 40 f 0, 70 … f 1, … f 0, 40. … [illegible]

Keoentoengannja 3% didermakan pada perkoempoelan B. O. Solo.